



REPUBLICA DEMOCRATICA DE TIMOR LESTE  
 MINISTERIO DO INTERIOR  
 DIRECÇÃO GERAL DO SERVIÇO DE MIGRAÇÃO  
 SECTOR PERMANENCIA ESTRANGEIROS  
 DIVISÃO VISTOS

Carimbo/Stamp

Prorrogação de Permanência  
 Application for permit extension

1. Nome Completo \_\_\_\_\_ Sexo \_\_\_\_\_  
 Full name

M   
 F

2. Nacionalidade \_\_\_\_\_ local de Nascimento \_\_\_\_\_ Data \_\_\_\_\_  
 Natonality \_\_\_\_\_ Place of birt \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

3. Documentos de Viagem  
 Travel document

Passaporte No \_\_\_\_\_ Emitido em \_\_\_\_\_ A \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Valido até \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
 Passport No \_\_\_\_\_ Issued \_\_\_\_\_ On \_\_\_\_\_ Valid until \_\_\_\_\_

4. Filiação  
 Parent's name

Pai \_\_\_\_\_  
 Father \_\_\_\_\_  
 Mãe \_\_\_\_\_  
 Mother \_\_\_\_\_

FOTO  
 PHOTO

5. Estado civil \_\_\_\_\_  
 Marital Status \_\_\_\_\_

6. Morada actual \_\_\_\_\_ Telefone No \_\_\_\_\_  
 Actual adres \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_

7. Actividade profissional

Empresa \_\_\_\_\_ Profissão \_\_\_\_\_  
 Fim \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

8. Meios de subsistência \_\_\_\_\_  
 Means of support \_\_\_\_\_

9. Pessoas a seu cargo em Timor Leste (nome, nacionalidade, data de nascimento e grau de parentesco)  
 Persons under your care in East Timor (name, nationality, date of birth and family relashionhip)

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_

10. Chegada a Timor Leste Posto de fronteira e data.

Arrival in East Timor Border station and date.

\_\_\_\_\_

11. Pedido de emissão prorrogação de visto

Comum Classe I  Comum Classe III  Comum Classe IV  Trabalho/Work  Residencia

12. Juntas os seguintes documentos

Attach the following document

Copy de passaporte  Registo criminal  Declaração  Contrato de trabalho  
 Copy of the passport  Criminal register  Declaration  Work contract

Termo de responsabilidade  Bilhete de Avião  Autorizaçã  \_\_\_\_\_  
 Responsibility term  Flight ticket  Authorization  \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

13. Se o requerente for menor de 18 anos, assinatura dos pais ou tutor, e documento de autorização em anexo

If the applicant is under 18 years of age, signature of approval by parents or guardian, and attach documentary evidence

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

**UMA FALSA DECLARAÇÃO INVALIDARÁ O DOCUMENTO E PODE CONDUZIR A UMA PROSECUÇÃO CRIMINAL EM CONFORMIDADE COM A LEI**  
**A FALSE DECLARATION WILL INVALIDATE THE DOCUMENT AND MAY LEAD TO A CRIMINAL PROSECUTION UNDER THE LAW**

14. Vem requerer a prorrogação de permanência por \_\_\_\_\_ dias.

Submit this application to permit extension for \_\_\_\_\_ days

**Declaro que a informação contida neste requerimento é verdadeira**

I declare that the information in this application is true

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_

Assinatura/Signature

**O requerente reúne os requisitos legais para a prorrogação da permanência em Território Nacional**

The applicant has all the legal requisits for the permit extension in National Territory

**para dias. Aprovado por Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_**

for days. Approved by Date

Posto/Rank

**Isento/exemption**

\_\_\_\_\_ USD

Recibo No \_\_\_\_\_